

以馬內利來臨
O come, O come, Emmanuel

1

以馬內利，懇求降臨

O come, O come, Emmanuel,

救贖釋放以色列民

And ransom captive Israel,

淪落異邦，寂寞傷心

That mourns in lonely exile here

引頸渴望神子降臨

Until the Son of God appear.

2

耶西之條，懇求降臨

O come, Thou Rod of Jesse, free

撒但手中，釋放子民

Thine own from Satan's tyranny;

地獄深處，拯救子民

From depths of hell Thy people save,

使眾得勝死亡之墳

And give them victory o'er the grave.

以馬內利來臨
O come, O come, Emmanuel

3

清晨之光，懇求降臨

O come, Thou Day-spring, come and cheer

藉主降臨，歡慰眾心

Our spirits by Thine advent here;

衝開長夜幽暗愁雲

Disperse the gloomy clouds of night,

驅散死亡深沉黑影

And death' s dark shadows put to flight.

4

大衛之鑰，懇求降臨

O come, Thou Key of David, come,

大開我眾天上家庭

And open wide our heavenly home;

安排我眾登天路程

Make safe, the way that leads on high,

絕人間多愁苦徑

And close the path to misery.

以馬內利來臨
O come, O come, Emmanuel

CHORUS

歡欣！歡欣！

Rejoice! Rejoice!

以色列民

Emmanuel

以馬內利，

Shall come to thee,

定要降臨！

O Israel!